

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

Второй Комитет
23-е заседание,
состоявшееся
в среду,
28 октября 1992 года
в 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 23-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПИРИС-БАЛЬОН (Уругвай)
Позднее: г-н ГЕРРЕРО (Филиппины)
(Вице-председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)

- a) ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- c) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ (продолжение)
- d) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- e) МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/47/SR.23
4 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)
(A/47/340, A/47/375-S/24429, A/47/391, A/47/499, A/47/564)

- a) ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/419 и Add. 1-3)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/340; E/1992/28)
- c) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ (продолжение) (A/47/312-S/24238; E/1992/28)
- d) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/264-E/1992/71; E/1992/29)
- e) МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА (продолжение)

1. Г-н ДЖАРОМИЛЛО (Колумбия) говорит, что доклад о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/47/419) проливает мало света на прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Доклад изобилует туманными общими характеристиками и не содержит наблюдений, сделанных на основе вопросников или работы полевых миссий. В будущих докладах можно было бы проанализировать ситуации в различных регионах мира и в различных учреждениях, имея в виду ключевые положения резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи.

2. В трехгодичном обзоре следовало бы вновь подтвердить принципы, изложенные в резолюции 44/211. Несмотря на явную связь между изменением структуры Секретариата и активизацией деятельности Экономического и Социального Совета, при обсуждении трехгодичного обзора в Комитете следует уважать переговоры, ведущиеся на различных форумах, и избегать вопросы, не охваченные в резолюции 44/211, как, например, функции координаторов-резидентов, которые не имеют отношения к техническому сотрудничеству или новым механизмам финансирования.

3. Комитету следует сосредоточить свое внимание на специфических методах осуществления как руководящих принципов национального исполнения, так и программного подхода, имея в виду соглашения, достигнутые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на его 39-й сессии. Однако было бы преждевременно на нынешнем этапе вносить изменения в новые процедуры в отношении вспомогательных расходов. Кроме того, в оперативной деятельности следует избегать чрезмерной негибкости: поскольку ситуации в развивающихся странах широко варьируются, необходимы четкие цели и гибкие средства, чтобы довести эту деятельность до конца.

4. Его делегация в принципе приветствует предложения в докладе о едином страновом программном подходе к техническому сотрудничеству, который повысит потенциал правительства в области принятия решений. Она также согласна, что профессиональная подготовка является ключом к успеху национального исполнения и что упор следует сделать на эффективность затрат при подготовке кадров на региональном и субрегиональном уровнях. Программный подход потребует значительного повышения технической компетентности экспертов Организации Объединенных Наций, посылаемых на места. Существует также необходимость существенного улучшения проверки финансового положения и проверки управления, а также окончательной оценки.

5. В заключение он приветствует высокое качество доклада в части, касающейся оперативной деятельности в области науки и техники (A/47/419/Add.1), и выражает надежду, что можно достигнуть согласие по конкретным рекомендациям в том, что касается оптимизации ресурсов системы Организации Объединенных Наций в этой сфере.

6. Г-н ПИБУЛСОНГРАМ (Таиланд) говорит, что трудности, с которыми государства-члены и организации системы развития Организации Объединенных Наций столкнулись в отношении системы координаторов-резидентов, программного подхода, национального исполнения и децентрализации, можно приписать различным толкованиям этих концепций и недостаткам в осуществлении резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Тем не менее Комитету следует и впредь подтверждать ценность этой резолюции. Он надеется, что дискуссия по докладу Генерального секретаря об оперативной деятельности (A/47/419) будет иметь результатом практические решения этих проблем и приветствует представленные в нем перспективы на местах и ценные рекомендации в отношении успешного выполнения резолюции, о которой идет речь.

7. Его делегация полностью поддерживает предложение о записке о страновой стратегии и согласна, что концепция программного подхода должна быть дополнительно уточнена. Усилия Объединенной консультативной группы по вопросам политики и Консультативного комитета по основным вопросам (оперативная деятельность) (ККОВ (ОД)) по разработке определений, руководящих направлений и принципов для всей системы в этом отношении приветствуются. На страновом уровне программный подход должен быть изначальным усилием, осуществляемым на национальном уровне.

8. Его делегация поддерживает роль координаторов-резидентов, которые должны получать необходимую политическую, техническую и финансовую поддержку, в особенности от руководящих органов учреждений. Соответственно, серьезному рассмотрению должно быть подвергнуто предложение предоставить дополнительные средства координаторам-резидентам для финансирования консультантов и персонала поддержки.

9. Одной из главных целей децентрализации должна быть рационализация процесса принятия решений, в особенности в том, что касается составления, утверждения и осуществления программ и проектов. Однако эффективная децентрализация требует благоприятной окружающей обстановки.

10. Усилия Организации Объединенных Наций дать возможность развивающимся странам повысить их научный и технический потенциалы имеют весьма важное значение, и его делегация приветствует особое внимание, уделяемое этому вопросу в документе A/47/419/Add.1. Он согласен, что дискуссия по политике в области науки и техники на международных форумах должна стать более эффективной. На страновом уровне оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна внести вклад в решение конкретных национальных задач и добиваться скорее технической пригодности, чем технического совершенства.

11. Его делегация приветствует методы реформ и реконструкции принятые ПРООН для осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Сравнительное преимущество Программы кроется в ее приверженности принципам нейтральности, универсальности и взаимодополняемости, и его делегация поддерживает координирующую роль программы в оперативной деятельности, особенно в области развития людских ресурсов. ПРООН и другие члены системы развития Организации Объединенных Наций должны осуществлять свою оперативную деятельность, имея в виду такие недавние события как консенсус, достигнутый на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и теперешние усилия по активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах и смежных с ними областях.

12. Г-н КИНГ (Тринидад и Тобаго), выступая от имени государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) говорит, что эти делегации хотят присоединиться к заявлению, сделанному представителем Пакистана от имени Группы 77.

13. Хотя такие факторы, как принятие Повестки дня на XXI век и проводимая реконструкция и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах, должны быть приняты во внимание, правовыми рамками для обсуждения трехгодичного сектора политики в области оперативной деятельности должны оставаться резолюции 44/211 и 46/219 Генеральной Ассамблеи. Важная задача в области развития, с которой сталкиваются страны Юга, требует всеобъемлющего и комплексного подхода к их потребностям развития. Кроме того, стратегии

(Г-н Кинг, Тринидад и Тобаго)

окружающей среды и развития должны содействовать достижению устойчивого развития в глобальном масштабе, т.е. цели, которая имеет первостепенное значение для выживания человечества. Полное осуществление Повестки дня на XXI век как Севером, так и Югом возложит тяжелое финансовое бремя на развивающиеся страны, подчеркивающие настоятельность достижения международно согласованных контрольных цифр официальной помощи в целях развития (ОПР).

14. Страны КАРИКОМ придают большое значение многосторонней поддержке развития и используют систему Организации Объединенных Наций в тех областях, где многосторонность имеет сравнительное преимущество. В свете своего прошлого опыта они убеждены, что основные принципы, выработанные путем консенсуса в 1970-м году, остаются в силе. Однако необходимо провести работу по улучшению предсказуемости ресурсов, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла более эффективно реагировать на растущие потребности Юга в области развития.

15. Государства – члены КАРИКОМ сожалеют, что документ A/46/219 не был выпущен ранее, что способствовало бы составлению трехгодичного обзора политики, хотя им понятны трудности, которые вызвали эту задержку.

16. Новый взгляд в системе Организации Объединенных Наций на развитие людских ресурсов окажет позитивное воздействие на будущие программы и принесет ощутимые блага развивающимся странам. Поэтому он предвкусывает предстоящую дискуссию по вопросу о развитии людских ресурсов на предполагаемой всемирной конференции на высшем уровне по социальному развитию.

17. Дополнительная поддержка должна быть оказана всесистемному консенсусу по программному подходу и согласованию, там где это осуществимо, программных циклов всех финансирующих учреждений с плановыми периодами национальных правительств. Упрощение правил и процедур, относящихся к отчетности и составлению, предварительной оценке, контролю и окончательной оценке проектов также устранит существенные препятствия на пути использования национальных потенциалов.

18. В контексте национального исполнения, хотя и было признано, что системе Организации Объединенных Наций будет уделено более обостренное техническое внимание, не ожидалось, что эта переориентация приведет к эрозии технического потенциала специализированных учреждений. Техническая поддержка этих учреждений должна продолжаться, чтобы играть видную роль в оперативной деятельности через трехсторонние взаимоотношения с правительствами и финансирующими органами. Страны КАРИКОМ также согласны с взглядами на гибкость и национальное исполнение, выраженными в пункте 154 документа A/47/419.

19. Государства – члены КАРИКОМ приняли к сведению предложения об улучшении системы координаторов-резидентов (A/47/419, пункт 140). Альтернативой может быть проведение всеобъемлющего обзора системы с учетом роли ведущего учреждения в отдельных страновых программах. Члены системы Организации Объединенных Наций должны добиваться дальнейшего прогресса в создании там, где это осуществимо, объединенных представительств Организации Объединенных Наций без каких-либо дополнительных расходов для развивающихся стран. Желательно провести обзоры по отдельным странам. Поставки из развивающихся стран должны быть также существенно увеличены. Использование национальных потенциалов должно способствовать этому процессу.

20. Доступ к науке и технике является одним из наиболее важных факторов сокращения разрыва в развитии между Севером и Югом. Он поддерживает выработку политики в отношении владения интеллектуальной собственностью, изложенную в проектах, финансируемых Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС).

21. Г-н ЗИБЕР (Наблюдатель от Швейцарии) говорит, что несмотря на трудности, порожденные быстрой сменой политических и экономических условий, и жалкие ресурсы, выделяемые на помощь для целей развития, заметные успехи достигнуты многими членами системы развития Организации Объединенных Наций в повышении эффективности их оперативной деятельности. Однако с точки зрения межучрежденческих перспектив движение вперед оказалось более медленным. Поэтому система должна сосредоточить свою оперативную деятельность на областях, где она обладает четкими сравнительными преимуществами, и добиваться дальнейшей согласованности своих программ, уделяя повышенное внимание созданию благоприятных условий для справедливого в социальном отношении и устойчивого развития, политическим консультациям и созданию потенциалов.

22. Его делегация по достоинству оценивает откровенность ряда оценок, содержащихся в документе A/47/419. Она полностью согласна с необходимостью выработки комплексного многоотраслевого подхода к развитию сотрудничества и приветствует упор на развитие людских ресурсов. Резолюция 44/211 Генеральной Ассамблеи остается ценным руководящим принципом для дальнейшего повышения эффективности и действенности оперативной деятельности системы. Однако, к сожалению, в докладе отсутствует основательная ссылка на Повестку дня на XXI век и потенциальную роль оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в ее осуществлении.

23. Его делегация с удовлетворением отмечает, что необходимость общих страновых стратегий больше серьезно не дискутируется и что ККОВ (ОД) недавно пришел к согласию по основным принципам для их разработки. Концепция теперь должна применяться в странах, которые готовы сотрудничать в этом мероприятии, и более вероятными кандидатами являются те из них, для которых система Организации Объединенных Наций разработала обзоры по странам или в которых имели место национальные оценки и программы технического сотрудничества или другие всеобъемлющие оценки потребностей. Применение страновых стратегий необходимо тщательно контролировать и оценивать.

24. Генеральный секретарь также должен регулярно докладывать о ходе работ по осуществлению программного подхода. Помимо финансовой ревизии существует также реальная необходимость в ревизии программы, с тем чтобы сосредоточить внимание на результатах программы и их устойчивости. Для этой цели следует разработать соответствующие программные показатели. Хотя зримый прогресс достигнут в укреплении системы координаторов-резидентов и в создании в структуре Организации Объединенных Наций групп по отдельным странам, Административный комитет по координации (АКК) должен безотлагательно найти реальный выход из затруднительного положения.

25. Его делегация решительно поддерживает разработку всеохватывающей и координированной стратегии по подготовке кадров в Организации Объединенных Наций для оперативной деятельности. Пробные семинары по организации сотрудничества на местах, организованные Международным центром повышения технической и профессиональной квалификации в Турине под эгидой Международной организации труда подтвердили свою полезность и должны быть расширены и дополнены другими курсами, проводимыми в рамках всей системы.

26. Г-н КУДРЯВЦЕВ (Российская Федерация) говорит, что реформирование системы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций должно базироваться на консенсусе и ориентироваться на практические потребности всех стран. Особую значимость имеет согласование нового порядка взаимодействия и координации в центре и на местах. В этом плане представляется полезным создание, разумеется при наличии необходимых условий, объединенных представительств Организации Объединенных Наций. Более широкое использование в целях координации национальных оценок и программ технического сотрудничества, а также совещаний "круглого стола". При этом продвижение и совершенствование интегрального подхода является не самоцелью, а действенным средством повышения эффективной полевой работы, и здесь должны в полной мере учитываться интересы и специфика деятельности всех заинтересованных организаций. Практический интерес в этом плане представляет предложение ЮНИСЕФ по стратегии Организации Объединенных Наций на страновом уровне, а также известная идея о создании совета международного развития.

(Г-н Кудрявцев, Российская Федерация)

27. С принятием в текущем году институциональных решений Совета управляющих ПРООН и Правления ЮНИСЕФ по странам СНГ, Центральной и Восточной Европы создана хорошая основа для адекватного сбалансированного учета проблематики стран с транзитной экономикой в оперативной деятельности ООН при том понимании, что интересы развивающихся стран не будут ущемлены. Ни в коей мере не ставя под сомнения преимущественную ориентацию ПРООН, ЮНИСЕФ и других учреждений системы оперативной деятельности на нужды развивающихся, прежде всего наименее развитых стран, его делегация хотела бы в то же время подчеркнуть актуальность подлинно универсального подхода, более полного использования возможностей многостороннего технического сотрудничества для поддержки "транзитных" стран в период коренной перестройки всей их экономической системы на рыночной основе.

28. Интересными и достаточно сбалансированными представляются содержащиеся в докладе предложения по оптимальной состыковке многосторонней техпомощи с национальными программами развития, а также относительно последовательного осуществления принципа национального исполнения, дальнейшего смещения акцента исполнения отдельных проектов на программное сотрудничество, синхронизации программных циклов всех финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций с национальными программами социально-экономического развития.

29. Принципиальную значимость приобретает вопрос об обеспечении адекватного, гарантированного и стабильного финансирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Участие в оперативной деятельности, многостороннем техническом сотрудничестве должно носить добровольный характер, что предполагает и добровольный характер взносов на ее осуществление. При этом не исключается возможность рассмотрения имеющихся предложений о совместном финансировании с полным участием доноров и реципиентов, в том числе о формировании дополнительных добровольных и специальных фондов на базе целевых взносов, а также о более активном привлечении ресурсов заинтересованных неправительственных организаций и частных фирм.

30. Перспективными и весьма полезными представляются усилия по внедрению в ткань многостороннего технического сотрудничества "человеческого и экологического измерений". Соответствующие показатели должны адекватно учитываться и при разработке многосторонних программ содействия развитию.

31. Российская Федерация придает большое значение углублению взаимодействия с ПРООН, особенно с точки зрения получения технико-консультационного содействия в проведении рыночной реформы. Начало качественно новому этапу сотрудничества Российской Федерации в ПРООН было положено проведенными в начале сентября 1992 года переговорами в Москве с Администратором Программы. Принимаются практические меры по активизации участия заинтересованных российских организаций, в том числе неправительственных, в реализации программ и проектов, осуществляемых по линии ПРООН. Серьезные стимулирующие воздействия на процесс расширения сотрудничества между Россией и ПРООН должно оказать только что созданное Российское агентство по международному сотрудничеству и развитию.

32. В России весьма положительно оценивают деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций по реализации решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Свидетельством этому стало подписание в январе 1992 года Президентом России Борисом Ельциным итоговой декларации Всемирной встречи на высшем уровне. Этапным событием в национальных усилиях в области охраны детства и материнства в России стало принятие в июне 1992 года президентского указа о первоочередных мерах по реализации вышеупомянутой декларации, а также Федеральных программ "Дети России" и "Дети Чернобыля". Его делегация с удовлетворением отмечает, что ЮНИСЕФ вносит заметный вклад в осуществление многосторонних чрезвычайных операций, оказание гуманитарной помощи детям, находящимся в особо трудных условиях. В знак признания полезной деятельности ЮНИСЕФ в Российской Федерации Исполнительный директор Фонда награжден медалью Л.Н.Толстого.

33. Г-н МБЕННА (Объединенная Республика Танзания) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление представителя Пакистана от имени Группы 77.

34. По вопросу о координации и управлении оперативной деятельностью его делегация приветствует предпринимаемые усилия отдать правительствам стран-получателей руководящую роль в национальном исполнении страновых программ и проектов. Однако эти правительства необходимо привлечь к составлению таких программ, если они должны эффективно их осуществлять. Роль системы Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы обеспечивать правительства стран-получателей поддержкой и ресурсами, которые они запрашивают или в которых они нуждаются, с тем чтобы они могли бы лучше выполнять ожидаемую от них координирующую роль.

35. При исполнении национальных программ высший приоритет необходимо отдавать максимальному использованию местных учреждений, опыта и специальных знаний наряду с опытом и специальными знаниями системы Организации Объединенных Наций. Это позволит установить связь между подготовкой местных специалистов и их использованием, а также создавать и наращивать национальный потенциал.

36. Необходимо расширять сферу действия предложений о передаче науки и техники для целей развития. Нельзя игнорировать и оставлять неиспользованными местные технологии. Система Организации Объединенных Наций может инициировать соглашения о сотрудничестве, которые обеспечат включение разработанных на местах технологий в национальные программы, с тем чтобы они пользовались необходимым спросом как на национальном, так и на региональном и субрегиональном уровнях, особенно в развивающихся странах.

37. Г-жа ФРЕЙДЕНШУС-РЕЙХЛ (Австрия) говорит, что быстрые политические изменения за последние несколько лет открыли новые перспективы сотрудничества, однако также, как это ни парадоксально, привели к тому, что страны с переходной экономикой превратились в страны-получатели. Тогда как законные потребности этих стран нельзя удовлетворять за счет развивающихся стран, принципом универсальности следует по-прежнему руководствоваться при многостороннем сотрудничестве в целях развития.

38. Австрия согласна, что система Организации Объединенных Наций нуждается в перестройке и активизации деятельности в экономической, социальной и смежных областях, с тем чтобы справиться с проблемами 1990-х и последующих годов, и разделяет взгляд, что текущий трехгодичный обзор политики может и должен внести серьезный вклад в повышение эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Проводя этот обзор, Комитет должен руководствоваться важными соглашениями, достигнутыми на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

39. Резолюция 44/211 Генеральной Ассамблеи все еще остается основой для дальнейшего улучшения функционирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Поэтому в трехгодичном обзоре следует сосредоточить внимание на выработке четких ориентиров для осуществления принципов, изложенных в этой резолюции, и на мероприятиях, которые позволили бы преодолеть нынешние изъяны. Внимание следует сосредоточить главным образом на ситуации на местах. Австрия решительно выступает за объединенное присутствие Организации Объединенных Наций и создание объединенных представительств; она приветствует создание объединенных представительств в примерно 20 странах и призывает организации, участвующие в объединенной консультативной группе по вопросам политики, увеличить это число.

40. Роль координатора-резидента должна быть усилена, а также должны быть четко разграничены обязанности и установлен порядок отчетности. Она приветствует соглашение, достигнутое в АКК по принципам общей страновой стратегии Организации Объединенных Наций. Такое соглашение должно позволить учреждениям системы Организации Объединенных Наций работать сообща по разработке комплексного реагирования Организации Объединенных Наций на национальные стратегии и рационально распределять задачи на основе сравнительных преимуществ организаций.

(Г-жа Фрейденшус-Рейхл, Австрия)

41. Там, где это осуществимо, следует поощрять национальное исполнение, и Генеральному секретарю следует обратиться с призывом сосредоточить усилия в области создания потенциалов; в этом отношении ПРООН призвана играть особую роль.

42. Австрия испытывает сожаление в связи с недостатком четкости, характерном для новых процедур в отношении вспомогательных расходов: это порождает атмосферу ненадежности и подрывает доверие к оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Однако ее делегация приветствует все усилия, направленные на более эффективную координацию оперативной деятельности. В Экономическом и Социальном Совете ее делегация высказалась в поддержку предложения Северных стран об улучшении управления путем наделения Совета функцией совета по международному развитию.

43. Другой важной сферой по мнению ее делегации является чрезвычайная помощь, восстановление и развитие, как это отражено в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи. Взаимосвязь между усилиями по оказанию чрезвычайной помощи и помощью в целях развития является ключевой проблемой. В заключение ее делегация придает особую важность концепции развития людских ресурсов, которые должны стать центром сосредоточения усилий Организации, если сотрудничеству для целей развития предстоит реализовать свою задачу служения человечеству.

44. Г-н БАХАДИАН (Бразилия) говорит, что трехгодичный обзор политики по Мексике должен иметь своим результатом надлежащее политическое руководство для системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оперативная деятельность могла более эффективно поддержать усилия по развитию развивающихся стран. Из доклада Генерального секретаря (A/47/419) можно сделать вывод, что за три года со времени принятия резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи был достигнут неравнозначный прогресс, хотя процесс, по-видимому, в целом развивался в правильном направлении.

45. Необходимы дополнительные рекомендации для таких тесно взаимосвязанных областей, как программирование и укрепление системы координаторов-резидентов. Записка о страновой стратегии, о которой говорилось в резолюции 44/211, обеспечивает широкую основу, в рамках которой изложены потребности и приоритеты страны-получателя и на основе которой будут скоординированы в каждом отдельном случае ответы учреждений, фондов и программ системы. Записка о страновой стратегии должна помочь улучшить индивидуальные программы, не ограничивая ценную помощь и техническое сотрудничество со стороны организаций, которые руководствуются в этих вопросах предоставленными им полномочиями. Такие ограничения нанесут непоправимый ущерб потенциалу различных частей системы в том, что касается оказания ими странам-получателям помощи специальными знаниями и нововведениями в сферах их деятельности. В контексте записки о страновой стратегии координатор-резидент должен рассматриваться как руководитель группы, обладающий широким кругозором, дающим ему возможность активно руководить отдельными членами группы добиваясь достижения целей, стоящих перед страной.

46. Предложения чрезмерно повысить роль единого представителя Организации Объединенных Наций в стране, наделив его общей ответственностью за всю оперативную деятельность в этой стране, вызывает тревогу. Группа 77 уже заявила, что такие функции создадут непреодолимые правовые и политические трудности. Даже если координатор-резидент будет наделен функциями представителя, отвечающего за всю оперативную деятельность, появятся трудности, аналогичные уже возникшим при выполнении отдельных страновых программ, главным образом из-за того, что рабочая нагрузка координатора-резидента уже слишком высока. В любом случае, руководящие принципы, недавно одобренные АКК по данному вопросу, по-видимому, восстанавливают соответствующее равновесие между необходимостью усиления координации и риском чрезмерной централизации.

(Г-н Бахадян, Бразилия)

47. Призывы создать централизованный совет по международному развитию с высокой трибуны Экономического и Социального Совета на его последней сессии пойдут вразрез как с духом, так и с положениями резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи, которые призывают к большей децентрализации. В ходе дискуссии по оперативной деятельности внесены парадоксальные предложения о проведении консенсуса по вопросу о необходимости децентрализации и усиления централизирующих тенденций; его делегация полагает, что должна превалировать согласованная идея децентрализации.

48. В отношении средств, выделяемых на оперативную деятельность, предложения Северных стран реформировать структуру взносов в программы и фонды, участвующие в оперативной деятельности, и обеспечить финансирование оперативной деятельности на стабильной и гарантированной основе, заслуживает рассмотрения Комитета, хотя его делегация сомневается в эффективности особых мер, предложенных для достижения этих целей. Например, использование начисляемых взносов для финансирования оперативной деятельности создает впечатление, что развивающиеся страны не содействуют своими взносами такой деятельности. Их взносы покрываются, в частности, за счет регулярного бюджета и международной мобилизации людских, материальных и финансовых ресурсов для исполнения проектов. Кроме того, начисляемые взносы будут иметь тенденцию развивать принцип добровольных и безвозмездных пожертвований на оперативную деятельность. Такие предложения имеют тенденцию маскировать подлинные трудности при финансировании оперативной деятельности, которые возникают в результате отсутствия политической воли. Более простое и справедливое решение будет заключаться в возобновлении обязательства государств, которые еще не сделали этого, выделять согласованную контрольную цифру в 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП) на ОПР.

49. Помощь, выделяемая системой Организацией Объединенных Наций на развитие людских ресурсов, не должна ограничиваться половинчатой или чрезвычайной помощью, но должна быть, как и прежде, направлена на содействие развитию и передаче навыков. Учитывая все возрастающую жизненно важную роль науки и техники в усилиях по развитию, в системе Организации Объединенных Наций следует рассмотреть этот вопрос, уделив ему внимание, заслуживающее его важности. В этой связи его делегация отводит Комиссии по науке и технике для целей развития ведущую роль движущей силы во всей системе в этой важной области.

50. Г-н РЫЖИНСКИЙ (Польша) говорит, что Комитету дана исключительная возможность влиять на ход реформ системы развития Организации Объединенных Наций и тем самым укреплять международное экономическое сотрудничество. Прежде всего, возникло благоприятное стечение возможностей и потребностей, которые, в свою очередь, воплотились в созидательной идее по увеличению объема технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Во-вторых, текущая деятельность по перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций и реализация результатов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию оказались обещающими для обновления и реконструкции системы Организации Объединенных Наций. В-третьих, универсальный характер оперативной деятельности признается повсеместно. Будучи страной с переходной экономикой, Польша признает значение этого факта и его практических последствий и будет рекомендовать применение таких концепций, как экономическое и техническое сотрудничество, в странах с переходной экономикой.

51. Однако весьма важно, что потребности и заботы стран с переходной экономикой будут учтены в резолюции, которая будет принята по трехгодичному обзору политики. Поэтому он с удовлетворением отмечает, что его делегация достигла по этому вопросу взаимопонимания с координаторами Группы 77 в ходе сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

52. В дебатах до сих пор подчеркивалась необходимость направлять оперативную деятельность на местах, добиваться единого присутствия и подхода Организации Объединенных Наций на страновом уровне, и что касается штаб-квартир, служить поставщиком услуг на местах на национальном и региональном уровнях. Такая децентрализация влечет за собой значительный перенос деятельности и ответственности со штаб-квартир на места и необходимость усиления роли

(Г-н Рыжинский, Польша)

координатора-резидента. В то же время консолидация программ по различным странам и полевым структурам не должна предотвратить многообразие реакций и подходов со стороны учреждений, занимающихся развитием, к проблемам технической поддержки различных стран. Единство в рамках многообразия должно наилучшим образом служить целям обновленного присутствия Организации Объединенных Наций на местах.

53. Параллельный процесс консолидации и укрепления сотрудничества должен осуществляться на межправительственном уровне. Экономический и Социальный Совет может служить точкой сосредоточения политического руководства в этом отношении.

54. Озабоченность также вызывает финансирование оперативной деятельности, особенно во время спада роста или рецессии во многих отраслях мировой экономики. Польша последовательно осуществляет свою поддержку планам добровольных взносов. Сознавая ограниченные возможности такой практики, она рассматривает возможность пополнения таких средств за счет поощрения постоянного потока взносов со стороны деловых кругов и неправительственных организаций. Польша также считает, что распределение затрат и взносы натурой не следует рассматривать как основную форму взносов; в этой связи предложение Северных стран об обеспечении добровольных взносов с начисляемыми и объявленными взносами заслуживает дальнейшего рассмотрения.

55. Его делегация надеется, что подходящее решение будет найдено в отношении проблемы обеспечения более прямого участия стран с переходной экономикой в операциях системы развития Организации Объединенных Наций. Задачи, стоящие перед Комитетом в оперативной секторе, могут быть решены лишь на основе партнерства, включающего в себя долгосрочные обязательства по осуществлению длительного сотрудничества. В быстро изменяющемся мире система развития в состоянии предложить изменения, основанные на постоянстве.

56. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины), Вице-председатель, занимает место Председателя.

57. Г-жа КАПЕЛИНГ-АЛАКИДЖА (Директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) (ЮНИФЕМ)) говорит, что значительная доля деятельности ЮНИФЕМ уже сосредоточена на поиске путей обеспечения связи женщин на низовом уровне с процессом выработки политики на макроуровне который определяет их будущее. ЮНИФЕМ стремится оказать прямую поддержку выдвигаемым женщинами скромным, но творческим инициативам, которые потенциально рассматриваются как эффективные альтернативы развития, а также поощрять новаторские программы, которые могут создать политический климат, поощряющий участие женщин на всех уровнях. Фонд стремится к тому, чтобы люди, формирующие политику, лучше понимали, каким образом их решения воздействуют на жизнь женщин на низовом уровне и помогают женщинам на низовом уровне приобретать навыки, опыт и уверенность, в которых они нуждаются, чтобы обеспечить себе лучшую участь.

58. На глобальном уровне существует множество заинтересованных женщин, которые могут быть мобилизованы в поддержку ценностей мира, равноправия и справедливости. Зачастую озабоченность этих женщин неадекватно отражена в решениях и операциях Организации Объединенных Наций. В резолюции Генеральной Ассамблеи о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию не содержится какой бы то ни было ссылки на женщин, и женщины всего мира сплотились, чтобы повлиять на ход событий. Часто с помощью заинтересованных мужчин женщины вели агитацию, чтобы принять участие в процессе подготовки Конференции и включить заботы женщин в ее повестку дня. В результате заботы женщин включены в Повестку дня на XXI век. Включенные в Повестку дня на XXI век рекомендации в отношении получения образования и профессиональной подготовки в большинстве секторов, если они будут осуществлены, создадут более благоприятные возможности для женщин.

(Г-жа Капелинг-Алакиджа)

59. В ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея примет решения о создании новых учреждений для контроля за осуществлением обязательств, взятых на себя правительствами на конференции в Рио-де-Жанейро. Чтобы Повестка дня на XXI век оказала реальное воздействие на жизнь людей, необходимо более широкое участие неправительственных организаций в работе Организации Объединенных Наций, привлечение дополнительных финансовых средств, перераспределение имеющихся ресурсов и ответственность в вопросах равенства полов. Женщины должны иметь те же возможности, что и мужчины, для работы в Комиссии по устойчивому развитию и предлагаемом консультативном органе высокого уровня, а также занимать руководящие позиции в постоянном секретариате Комиссии.

60. Г-н ЕГОРОВ (Беларусь) говорит, что его делегация решительно поддерживает предложения, внесенные Генеральным секретарем в его докладе о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/47/419), Администратором ПРООН и Исполнительным директором ЮНИСЕФ об улучшении координации многосторонней технической помощи с национальными программами развития стран, получающих такую помощь. Центральным является вопрос об обеспечении адекватного и стабильного финансирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Участие в финансировании оперативной деятельности должно по-прежнему носить добровольный характер, хотя это не исключает возможности в каждом конкретном случае рассмотрения предложений о совместном финансировании проектов учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, странами - донорами и странами - получателями помощи.

61. Здесь может идти речь о формировании дополнительных фондов на базе целевых взносов из различных источников. Их созданию должен предшествовать глубокий анализ социально-экономического положения стран - получателей помощи, анализ сравнительных преимуществ различных международных институтов, региональных организаций и двусторонних доноров, который позволил бы создать эффективное разделение труда и оптимальную взаимодополняемость усилий всех участников оказания помощи.

62. Система оперативной деятельности Организации Объединенных Наций имеет очевидное преимущество в том, что в ее рамках сформировалась достаточно надежная сеть полевых учреждений, возглавляемых координаторами - резидентами ПРООН. Эта сеть должна быть укреплена общими усилиями органов, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, укреплена таким образом, чтобы коллективный опыт и ресурсы Организации Объединенных Наций использовались наилучшим образом и приносили экономически и социально значимые результаты в странах, принимающих техническую помощь извне.

63. Беларусь с большим воодушевлением восприняла решение Совета управляющих ПРООН о предоставлении Беларуси статуса страны - получателя помощи в рамках ПРООН. Его делегация согласна с положением, содержащимся в заявлении Европейского сообщества и его членов о том, что интегрированный ответ системы Организации Объединенных Наций на национальные стратегии развития, основанные на разумном разделении труда внутри и между финансирующими органами и специализированными учреждениями, должен быть безотлагательно осуществлен в регионе Восточной Европы и бывшего Советского Союза. Здесь положено начало новому этапу взаимодействия стран этого региона с технической помощью системы Организации Объединенных Наций, и здесь нужно применить совершенно новые, поистине новаторские методы ее осуществления.

64. Беларусь подписала и ратифицировала Декларацию и План действий относительно встречи в верхах в интересах детей. В порядке реализации положений этих документов, касающихся детей в особо трудных условиях, в частности тех, кто подвергся атомной радиации, парламент Беларуси утвердил общенациональную программу "Дети Чернобыля". Благородную помощь Беларуси в осуществлении проектов национальной программы оказывает мировое сообщество в лице международных и благотворительных организаций, отдельных городов и коммун, деловых кругов стран, отдельных граждан. Беларусь также высоко ценит содействие, оказанное ЮНИСЕФ и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), которые подготовили доклад о положении женщин

(Г-н Егоров, Беларусь)

и детей в Беларуси. Эти усилия должны быть скоординированы с деятельностью всего мирового сообщества по осуществлению решений Встречи в верхах в интересах детей на глобальном и национальном уровнях. Секретариату ЮНИСЕФ нужно помочь Беларуси в разработке всеобъемлющего Национального плана действий, учитывающего такую приоритетную проблему, как дети и женщины Чернобыля.

65. Г-н ФОРБЕС-УАТТ (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций) (ФАО)) говорит, что ответственность ФАО приобретает особую остроту в мире, где свыше 60 процентов населения развивающихся стран заняты в сельском хозяйстве и где широко распространены недоедание и голод. ФАО уделяла пристальное внимание основным элементам трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности и мероприятиям по осуществлению резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи и действовала на основе этих рекомендаций, а также своих аналогичных рекомендаций в обзоре за 1989 год. ФАО играла активную роль в разработке программного подхода, общих стратегий и руководящих принципов для лучшей координации на местах вместе с ККОВ (ОД).

66. Мероприятия во исполнение резолюции 44/211 не столь разочаровывающие, нежели можно было бы предположить из документации, однако они имели место во время строго ограниченного выделения средств для таких учреждений, как ФАО, что едва позволяло сводить концы с концами. Децентрализация является одной из затронутых областей. Хотя ФАО преследует эту цель, ее усилия децентрализовать свои полевые операции наталкиваются на финансовое положение учреждения.

67. Важно, чтобы новые процедуры ПРООН в отношении вспомогательных расходов, которые составляют главную политическую суть резолюции 44/211, эффективно осуществлялись. Однако вопреки первоначальным намерениям ФАО и другим учреждениям поручена лишь второстепенная роль в рамках этих процедур, даже когда речь идет о предоставлении услуг в области технической поддержки в рамках проектов, исполняемых на национальном уровне. Поскольку потенциалы ФАО и других учреждений не мобилизуются, развивающиеся страны лишаются жизненно важной технической помощи и консультаций по вопросам политики. Вопрос о срочной необходимости ускорить полное применение новых процедур в отношении вспомогательных расходов был внимательно рассмотрен на последней сессии АКК. Этот вопрос имеет большое значение для всех специализированных и технических учреждений, и его следует включить в резолюцию Второго комитета об оперативной деятельности. Он также представляет интерес для доноров ввиду необходимости взаимодополняемости и соответствующего разделения труда, равно как и развивающихся стран, постоянный доступ которых к техническим знаниям, нейтральным консультациям по вопросам политики и к помощи системы должен быть гарантирован. Постоянный контроль и отчетность потребуются, чтобы обеспечить полное достижение цели этих процедур и укрепление, а не прекращение трехсторонних отношений.

68. Г-н БАХР (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) (ЮНЕСКО)) говорит, что ЮНЕСКО полностью поддерживает заявление ФАО, организации, с которой она тесно сотрудничает. ЮНЕСКО усердно работала, чтобы осуществить резолюцию Генеральной Ассамблеи 44/211 на страновом уровне. Такие элементы, как координатор-резидент и единое страновое отделение, являются средствами обеспечения успеха национального исполнения и программного подхода. Национальное исполнение требует национальных полномочий, которые, в свою очередь, требуют национального потенциала. ЮНЕСКО работала вместе с другими учреждениями и правительствами над развитием такого потенциала примерно в 10 странах, разрабатывая исходную политику, а также национальные планы действий и программы инвестиций на благо развития людских ресурсов.

69. Мандаты специализированных учреждений взаимодополняемы; там, где встречаются соперничающие толкования, мандаты должны быть сделаны взаимоподдерживающими. Управляющие органы не финансирующих специализированных учреждений должны проводить тесные консультации с управляющими органами финансирующих учреждений, с тем чтобы достигнуть взаимодополняемости в своей оперативной деятельности для целей развития. Такая

(Г-н Бахр)

деятельность является неотъемлемой частью мандата и деятельности ЮНЕСКО. Основная деятельность Организации пострадает в пригодности и качестве, если ее отделить от оперативной деятельности. В течение многих лет государства - члены ЮНЕСКО настаивали на интеграции этой деятельности в последовательные программы агентства.

70. Некоторые ораторы обращали особое внимание на важность скорее укрепления, нежели подрыва роли и потенциала специализированных учреждений в области развития. Сосредоточение реформаторской работы главным образом на финансирующих учреждениях в то время, как вопрос о том, каким образом нефинансирующие специализированные учреждения могут участвовать в этой работе, откладывается, может привести к раздвоению системы развития, что может серьезно ослабить эффективность системы в целом. Существующие механизмы сотрудничества и взаимосвязи управляющих органов в рамках системы Организации Объединенных Наций создавались, когда еще не существовали нынешние проблемы. На заседании АКК, состоявшемся на прошлой неделе, обсуждались эти вопросы, и подавляющее большинство членов Комитета пришло к выводу, что нынешняя система финансирования развития, связанная с выполнением резолюции 44/211, угрожает нарушить способность специализированных учреждений предоставлять техническую помощь развивающимся странам, и что рассмотрение этого процесса будет необходимо в 1993 году.

71. ЮНЕСКО согласна, что осуществление резолюции 44/211 идет медленно и не соответствует величине задач, стоящих перед развитием. Однако поспешные действия могут оказаться скорее разрушительными, нежели конструктивными. Следует продолжить усилия по стимулированию программного подхода и национального исполнения, равно как и последовательные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия Организации Объединенных Наций и учреждений, входящих в ее состав. Совершенствование процессов сотрудничества и консультаций между учреждениями должно быть транспарентным, что значительно повысит эффективность развития на страновом уровне, обеспечив тем самым лучшее использование ресурсов доноров.

72. Г-н СИНГХ (Фиджи) говорит, что доклад Генерального секретаря о трехгодичном обзоре политики содержит полезную информацию о методологии, принятой для оценки хода осуществления руководящих принципов, изложенных в резолюции 46/219 Генеральной Ассамблеи. Практика поступления информации об эффективности услуг, оказываемых Организацией Объединенных Наций, должна быть продолжена.

73. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций должна отражать изменяющиеся времена и приспосабливаться к этим изменениям, поскольку такая деятельность является единственным практическим средством осуществления всего многообразия мандатов Организации Объединенных Наций. Он приветствует улучшение качества услуг, предоставляемых учреждениями Организации Объединенных Наций, и дает высокую оценку ПРООН за те важные шаги, которые она сделала по осуществлению резолюции 44/211, в частности касающиеся новых процедур в отношении вспомогательных расходов, национального исполнения и программного подхода.

74. Наряду с простым определением областей, на которых должно быть сосредоточено внимание следующего трехгодичного обзора, также должно быть отдано предпочтение определению реальных количественных и качественных заданий. Следует выделить организации, которые будут нести основную ответственность за отдельные инициативы или задания, а также сроки, в течение которых должны быть достигнуты конкретные цели. Необходимо срочно покончить с неразберихой относительно программных подходов и децентрализации. Похвально, что ПРООН распространило записки по руководящим принципам для программного подхода, который гораздо предпочтительнее проектного подхода. Необходимо предпринять практические шаги, чтобы обеспечить полное применение программного подхода в крайне разнообразной обстановке, наблюдаемой в развивающихся странах.

(Г-н Сингх, Фиджи)

75. Координаторы-резиденты должны быть наделены всей полнотой координирующей власти и расширенной правоспособностью санкционирования в отношении всех учреждений Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Они должны нести полную ответственность за обеспечение взаимодополняемости и общий подход к удовлетворению потребностей развивающихся стран. Большинство развивающихся стран в последнее время отходит от пятилетних планов развития к документам, излагающим стратегию более гибкой политики, чтобы руководствоваться ими в процессе своего развития. В предлагаемых записках о страновой стратегии, которые должны быть подготовлены координаторами-резидентами, следует сосредоточить внимание на областях, где организация может внести существенный вклад в национальные приоритеты и усилия, связанные с развитием, а также следует выделить области, где могут понадобиться совместные усилия.

76. Его делегация полностью поддерживает национальное исполнение финансируемых Организацией Объединенных Наций проектов, однако полагает, что национальному исполнению должно предшествовать адекватное наращивание национальных потенциалов, на которые будет возложена ответственность за проекты, как только прекратится помощь Организации Объединенных Наций. Поэтому следует придать высочайший приоритет подготовке кадров. Он приветствует усилия, прилагаемые, чтобы синхронизировать все программные циклы средств и программ Организации Объединенных Наций с национальными потребностями. Создание объединенных представительств на страновом уровне в значительной степени будет содействовать продвижению к синхронизации программных циклов.

77. В заключение он повторяет, что его делегация решительно поддерживает трехгодичный обзор оперативной деятельности, который достиг своей цели и который должен быть продолжен, с тем чтобы более полно удовлетворить изменяющиеся потребности развивающихся стран, устранить дублирование и снизить расходы, одновременно повышая действенность и эффективность помощи Организации Объединенных Наций для целей развития.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.